

Museu Nacional do Azulejo  
Rua da Madre de Deus, n.º 4  
1900-312 Lisboa  
e-mail: [mnazulejo@imc-ip.pt](mailto:mnazulejo@imc-ip.pt)  
<http://mnazulejo.imc-ip.pt>

## *O EXÓTICO NUNCA ESTÁ EM CASA*

*A CHINA NO AZULEJO E NA CERÂMICA  
PORTUGUESES (SÉCULOS XVI-XVIII)*

29 de Janeiro a 9 de Abril de 2013  
Das 18h às 19h30m



GOVERNO DE PORTUGAL  
SECRETÁRIO DE ESTADO DA CULTURA

dgpc  
Direção-Geral do Património Cultural

MUSEU NACIONAL  
DO AZULEJO

Centro de História de Além-Mar  
CHAM  
Universidade Nova de Lisboa  
Faculdade de Ciências Sociais e Humanas  
Universidade dos Açores

MUSEU NACIONAL DO AZULEJO



## O EXÓTICO NUNCA ESTÁ EM CASA

### A CHINA NO AZULEJO E NA CERÂMICA PORTUGUESES (SÉCULOS XVI-XVIII)

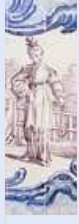
Em 2013, assinalam-se os 500 anos dos contactos luso-chineses, que têm na figura de Jorge Álvares o protagonista pioneiro, ao desembarcar no sul da China em 1513. Juntamente com outros mercadores, a ele se ficou a dever a iniciativa de criar uma base permanente em território chinês para o comércio que ligava Malaca a Cantão.

Foi a partir de Malaca que comerciantes portugueses começaram a explorar as redes de comércio que os levaram à China. O impacto da chegada e estabelecimento dos portugueses na China fez-se sentir imediatamente tanto na Ásia, entre as diferentes comunidades portuguesas e luso-asiáticas, como no reino. Ainda antes da fundação de Macau e do início da Missão cristã no Império do Meio (em 1583), os materiais, bens e objectos circularam a uma escala até então nunca alcançada. A porcelana, a seda e o chá rapidamente chegaram à Europa, acabando por gerar novos hábitos de consumo e moldar novos gostos.

Em Portugal, porta de entrada preferencial no Ocidente europeu do que chegava da China, a *azulejo* e a *faiança* assimilaram ecos da porcelana e dos têxteis produzidos no outro lado do mundo.

Mais tarde, e fruto do fenómeno da *Chinoiserie*, que se estendeu por toda a Europa, de São Petersburgo a Lisboa, de Estocolmo a Nápoles, a reinvenção da China deu origem à criação de uma série de objectos e de composições pictóricas que pretendiam retratar um quotidiano longínquo. O azulejo e a cerâmica incorporaram esta moda directamente associada à vivência de uma elite letrada e artística, que transpunha para a China o seu horizonte onírico e exótico.

O título é retirado da seguinte obra de Peter Mason: *Infelicités. Representations of the Exotic*. Baltimore. London: The Johns Hopkins University Press, 1998.



De 29 de Janeiro a 9 de Abril de 2013  
Terças-feiras das 18h às 19h30m

Coordenação: Alexandra Curvelo

#### 29 de Janeiro

1513-2013: 500 anos de contactos luso-chineses  
Alexandra Curvelo (MNAz/CHAM)

#### 5 de Fevereiro

A cultura material na missão da China e a circulação de pessoas e bens (séculos XVI e XVII)  
Alexandra Curvelo (MNAz / CHAM)

#### 19 de Fevereiro

A porcelana chinesa de encomenda ibérica (século XVI)  
Maria Antónia Pinto de Matos (MNAz)

#### 26 de Fevereiro

A Faiança portuguesa do século XVII  
Alexandre Nobre Pais (MNAz / CHAM)

#### 5 de Março

A porcelana chinesa de encomenda ibérica (séculos XVII-XVIII)  
Maria Antónia Pinto de Matos (MNAz)

#### 12 de Março

A Faiança portuguesa do século XVIII  
Alexandre Nobre Pais (MNAz / CHAM)

#### 19 de Março

O azulejo do século XVII e os ecos da China  
João Pedro Monteiro (MNAz)

#### 26 de Março

A *Chinoiserie*  
Alexandra Curvelo (MNAz / CHAM)

#### 9 de Abril

Visões da China sobre Portugal e os Europeus  
Embaixador João de Deus Ramos

Entrega de Certificados de participação

Nome / Instituição

Valor

Geral - 70€

Amigos do MNAz - 50 €

Estudantes - 30 € (mediante documento comprovativo)

Morada

Formas de Pagamento

Transferência bancária

Entidade - IGCP

NIB - 078101120112001310904

O comprovativo do pagamento deverá ser entregue no Museu Nacional do Azulejo até ao dia 1 de Abril.

O cheque deve ser endossado ao Museu Nacional do Azulejo, juntamente com a ficha de inscrição.

Nº de Contribuinte

Contactos

Serviço Educativo - Museu Nacional do Azulejo

Rua da Madre de Deus, n.º 4

1900-312 Lisboa

Tel. (+351) 218 100 340 Fax (+351) 218 100 369

E-mail

mnazulejo.cursos@gmail.com

FICHA DE INSCRIÇÃO